

АВТОБИОГРАФИЗМ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ПРОЗЫ МУССЫ БАТЧАЕВА

*Карачаево-Черкесский государственный университет имени У. Д. Алиева,
г. Карачаевск, Россия*

Аннотация. В статье исследуются способы и формы проявления автобиографизма в произведениях М. Батчаева. Писатель взялся за неразработанную область карачаевской художественной прозы, поскольку до М. Батчаева практически не было автобиографических в своей основе произведений. Задача осложнялась и тем, что ему предстояло объективно показать трагедию карачаевского народа. В повести «Солнце светит всем...» М. Батчаев обращается к теме насильственного выселения карачаевцев в Казахстан и Киргизию. Эта тема долгое время замалчивалась. М. Батчаев избирает автобиографическую форму повествования, где исторические события и факты поведаны читателю семилетним героем-рассказчиком. Такой художественный прием давал возможность писателю несколько смягчить акценты и при этом достоверно воспроизвести трагическую судьбу своего народа. Переплетение исторического документального материала и биографических сведений героя-повествователя составило особенность автобиографизма повести «Солнце светит всем...». Ввиду недостаточной изученности автобиографизма художественной прозы карачаевского писателя представляется необходимым исследование данного аспекта его творческих изысканий. Результаты исследования связаны с раскрытием образа автобиографического героя, близкого М. Батчаеву психологически и духовно. В ходе исследования выявлен автобиографизм как принцип изображения мира и человека в батчаевском художественном мире. Его произведения написаны в традиционной для художественно-биографической прозы форме воспоминаний о детстве. Творческие изыскания М. Батчаева были освоены писателями народов Карачаево-Черкесии. Сделанные в статье обобщения и выводы могут быть использованы при дальнейшем изучении приемов автобиографизма в литературах народов Северного Кавказа.

Ключевые слова: *автобиографизм, композиция, психологизм, авторская биография, повествование*

R. Ya. Badakhova, M. Kh. Chotchaeva

AUTOBIOGRAPHISM OF FICTION PROSE BY MUSSA BATCHAEV

Karachay-Cherkess State University, Karachayevsk, Russia

Abstract. The article considers the ways and forms of manifestation of autobiographism in the works of M. Batchaev. He took up the unexplored area of Karachay fiction prose as before M. Batchaev

there were practically no works which had autobiographical base. The task was complicated by the fact that he had to show objectively the tragedy of the Karachay people. In the story “The Sun Shines On Everyone...”, M. Batchaev addresses the topic of forced deportation of Karachay people to Kazakhstan and Kyrgyzstan. This topic has been hushed up for a long time. M. Batchaev chooses an autobiographical form of narration where historical events and facts are told to the reader by a seven-year-old narrator. Such a technique made it possible for the writer to soften the accents and at the same time faithfully reproduce the tragic fate of his people. The interweaving of historical documentary material and biographical information of the hero-narrator made up the peculiarity of the autobiographism of the story “The Sun Shines On Everyone...”. Due to the insufficient study of the autobiographical prose of the Karachay writer, it seems necessary to study this aspect of his creative research. The results of the study are connected with the disclosure of the image of an autobiographical hero, psychologically and spiritually close to M. Batchaev. In the course of the study, autobiographism was revealed as the principle of depicting the world and man in Batchaev’s fiction world. His works are written in the form of memories of childhood, which are traditional for fiction and biographical prose. The creative research of M. Batchaev was creatively mastered by the writers of Karachay-Cherkessian peoples. The generalizations and conclusions made in the article can be employed in further research on the methods of autobiographism in the literatures of the North Caucasian peoples.

Keywords: *autobiographism, composition, psychologism, author’s biography, narration*

Введение. Предметом наших изысканий стали произведения М. Батчаева, в которых наиболее ярко проявились принципы автобиографизма карачаевского писателя. Автобиографизм художественной прозы М. Батчаева рассматривается как способ отражения реальных фактов и событий в жизни автора. Целью статьи является теоретическое осмысление природы и функций автобиографизма в художественной прозе карачаевского писателя.

Актуальность исследуемой проблемы. Актуальность настоящего исследования заключается в обращении к вопросам автобиографизма в литературе сквозь призму творчества М. Батчаева, в котором контуры «автобиографического» проявляются весьма своеобразно. Выбранный аспект батчаевских художественных изысканий изучен недостаточно. Повесть М. Батчаева «Солнце светит всем...» рассматривается впервые.

Материал и методы исследования. Материалом исследования послужили произведения М. Батчаева, в которых наиболее выпукло прослеживаются приемы автобиографизма. Методология проведения работы определяется целью исследования. Автором применена методика комплексного анализа. В исследовании использованы принципы историко-генетического изучения произведения, концептуальный анализ, обобщение.

Результаты исследования и их обсуждение. Феномен автобиографизма понимается как связь с жизненной и творческой биографией писателя, проецируемой на героев и события произведения. Автобиографизм – константное качество литературы, поскольку произведение так или иначе связано с личностью творца, его психологией и мировидением. Но события и факты из жизни автора подвергаются художественной трансформации, предполагающей наличие элемента вымысла.

Автобиографизм в литературе проявляет себя по-разному. Он может присутствовать в произведении открыто, когда писатель появляется под собственным именем или приводит реальные факты из жизни. Принцип автобиографизма часто выражается имплицитно [6], и сложно определить связь между автором и героем. М. Медарич определяет автобиографизм как «стилистически маркированный литературный прием, представляющий собой эхо жанра автобиографии» [8, с. 5].

Творчеству карачаевского писателя Муссы Батчаева присущ принцип автобиографизма, выполняющий разные функции. В повести «Серебряный дед» (1968) автобиографический метод проявляется в выборе героя, событий и углубленном психологическом анализе, когда основой этого становится биография писателя. Детство, опаленное войной... Невыдуманный трагизм его М. Батчаев воспроизводит бережно и психологически полно.

Детство самого писателя пришлось на годы войны, и он скажет: «У моего поколения не было детства. Война не дала нам как следует вырасти. Мы на целую голову ниже тех, кто родился после Победы» [2, с. 21].

Автобиографический цикл его произведений «Серебряный дед», «Хочалай и Хур Хур» (1969), «Алибек – сын Дыгаласа» (1969) – повествования о поразительной выносливости детской души, ее возмужании. Война испытывает на прочность детский характер на пределе его возможностей.

События, положенные в основу повести «Серебряный дед», приобретают более трагическую окраску оттого, что «схвачены» и пережиты со всей остротой и бескомпромиссностью детского мировосприятия. Используемая автором «традиционная для художественно-биографического жанра форма повествования от первого лица, принимающая характер лирической исповеди, позволяет достичь непосредственности изложения, создать правдоподобие рассказываемого, проследить за процессом нравственного становления героя» [1, с. 11]. При этом автор нигде не нарушает принципа непосредственного видения происходящего героем-повествователем, возможность его выхода за пределы своего знания о тех событиях, о которых он рассказывает. Для него очень важна строгая соотнесенность языка рассказчика с его кругозором, с особенностями его мировосприятия и психологического состояния. «Каким бы пасмурным день ни был, плохая весть действует больно, но когда день такой солнечный и ясный, то она действует вдвойне. Пришла плохая весть. Сердце мое встрепенулось в тот день, как одна из тех птиц, что на подоконнике, и сегодня оно впервые дало о себе знать, в мои восемь лет... Вскоре пошел дождь. И я, словно ожидавший его, выхожу на улицу и направляюсь домой. Есть одна хорошая особенность, когда плачешь под дождем. Слезы, катящиеся по лицу, похожи на капли дождя, и никто не замечает, что ты плачешь...» [4, с. 41].

Автобиографизм в творчестве М. Батчаева становится основным принципом изображения мира и человека. Главной особенностью его автобиографических в своей основе произведений было достоверное изображение жизни карачаевского народа, вовлеченного в историю страны. Писатель поставил перед собой непростую задачу – исследовать и объективно показать целую историческую полосу в жизни карачаевцев. Трагическую судьбу своего народа М. Батчаев показывает в годы Великой Отечественной войны. «Мы были малы для войны. Воевать ушли наши отцы. Сколько их ушло от нас – не знаю. Знаю – больше двухсот в аул не вернулось. Для моего аула Кумыш это было много. Слишком много» [2, с. 21], – скажет он в предисловии к своему сборнику «Быть человеком».

В то время как верные сыны карачаевского народа сражались на всех фронтах Великой Отечественной войны, получали высшие награды и звания за заслуги перед Родиной, весь народ был объявлен предателем и насильственно выслан в Казахстан и Киргизию. Долгих четырнадцать лет карачаевский народ тосковал по родной земле. М. Батчаев вынес тяготы военного детства, депортации и считал своим долгом достоверно поведать читателю о пережитом. К этой же теме обращается Х. Байрамукова в автобиографическом романе под названием «Четырнадцать лет». Здесь, несмотря на то что «повествование ведется от лица автора, все перипетии сюжета пропущены через сознание главного героя» [10, с. 60].

Формы автобиографизма в произведениях М. Батчаева многообразны. Писателю доступна как форма художественной автоинтерпретации, так и несколько завуалированная, т. е. имплицитная. Видимо, тема депортации карачаевского народа была столь значима для писателя, что он сознательно избирает форму выражения личностных установок. М. Батчаев пишет повесть под поэтичным названием «Солнце светит всем...» (1977). Название произведения дает установку на что-то светлое, радостное и возвышенное. Но стихи балкарского поэта Кайсына Кулиева, взятые эпиграфом к повести, обнажают проблему произведения и настраивают на драматизм событий.

Когда лишились хлеба мы и песен,
Когда мы скалы на плечах несли,
Нас тяжесть горя придавила б, если
Нам солнце не мерещилось вдали... [3, с. 143].

В повести «Солнце светит всем...» М. Батчаев не скрывает подлинности имен героев и автобиографичности событий, связанных с насильственным переселением карачаевцев. Повествование ведется от первого лица, семилетнего мальчика, имя которого мы узнаем в конце произведения. Трагические страницы истории карачаевского народа М. Батчаев передает глазами ребенка.

Писатель выделяет наиболее значимое для детского мировосприятия. Мальчик-рассказчик начинает свою историю с того, что его впервые в жизни – «за все мои семь лет» – разбудили рано. «Было еще темно, но пока не рассвело – над горами алела узкая полоса, что была, наверное, точной серединой утра и ночи» [3, с. 143]. В середине ночи «трое незнакомцев в зеленых гимнастерках, с винтовками» [3, с. 143] спешно грузили людей в большие грузовики. Мальчик с болью говорит о своем псе Добаре, который метался на цепи и рычал. Людей торопили так, что не было возможности отвязать Добара. Когда они выехали на дорогу, впереди и позади была непрерывная цепь грузовиков, набитых людьми. Их было так много, что, сколько ни смотрел мальчик [7], «... не смог увидеть ни конца, ни начала этой цепи» [3, с. 144].

Люди не понимали происходящего, не знали, в каком направлении их везут и для чего. Женщины «плакали усердно» и, как подметил рассказчик, «в свой плач вставляли такие вопросы и восклицания» [3, с. 144], которыми вызывали еще больше слез. Безутешной была соседка героя старая Фатима, поскольку ее сына не было дома. Как он найдет теперь свою мать? Где будет искать? Не зря вопрошала бедная мать. Она так и умрет на чужбине в одиночестве от голода и неизбежной тоски по сыну.

Проезжая мост через родную реку Кубань, увидели множество людей, которые смотрели и плакали. Это были осетины, провожавшие своих соседей, карачаевцев, в никуда. За этим грустным сообщением рассказчика следует другое, наверное, более значимое для ребенка: «Впереди всех на круче я видел маленькую красивую девочку в красивом белом платье. Сколько лет ей? – думал я. – Может быть, пять, а может быть, и шесть...» [3, с. 145]. Но здесь, возможно, присутствует и авторское желание немного смягчить акценты, так как детской душе понимание масштаба происходящего недоступно. В связи с этим значим и образ солнца, сопровождающий мальчика повсюду. «Мы были уже далеко от аула, когда из-за гор навстречу нам взошло солнце, круглое и красивое» [3, с. 145].

Повесть М. Батчаева «Солнце светит всем...», написанная в художественно-биографической форме, представляет собой как бы собрание небольших главок, в каждой из которых сообщается о каком-то отдельном событии. Создается впечатление некой фрагментарности повествования, что не свойственно художественной манере М. Батчаева. Думается, автор избирает такую форму сознательно, поскольку вместить судьбу целого народа на крутом переломе истории в небольшое по объему произведение было бы невозможно. Наверное, кто-то скажет, что жизнь карачаевцев на чужбине в течение четырнадцати лет не может вместиться в пространство повести. Но в творчестве М. Батчаева уже были малые формы эпоса, емкие по содержанию («Лепешки», «Дом победителя», «Самое главное» и др.). Кроме того, следует учесть и тот факт, что история поведана семилетним мальчиком, который из событийной канвы выхватывает наиболее значимое, с его точки зрения, и подает крупным планом. В повести «Солнце светит всем...» мы имеем дело с произведением, в котором выбранная форма соответствует содержанию.

Несколько скупо описывает герой прибытие в Киргизию и семью, приютившую переселенцев. Но в памяти его остались слова, произнесенные кузнецом Ахьей. На вопрос

встречавшего их киргиза о названии старой Родины карачаевцев Ахья отрезал: «Родины старой или новой не бывает... Она одна и всегда прекрасна» [3, с. 146].

Видимо, одним из важных для героя событий был его первый день в школе, так как он описан скрупулезно. Мальчик столкнулся с нерадушным приемом, насмешками за свой необычный вид. Это было новое испытание, которое герой выдержал с достоинством. Отцовская косматая шапка, шуба, сшитая из остатков дедова тулупа, «...и взбухшие, набитые сеном чубуры» на ногах его – все было необычно, что вызвало хохот и подтрунивания одноклассников. После уроков мальчик, стыдясь своего вида, вышел после всех. Но гурия мальчишек поджидала его за воротами. Рыжий сосед его по парте был впереди всех, пропел песенку с нелестным содержанием, после чего раздался дружный смех. В тот день рассказчик вернулся домой с разбитым носом, но сказал, что упал по дороге. Вскоре между рыжим Семей, прозванным в школе Подсолнухом, и героем завязалась крепкая дружба.

Событием, врезавшимся в память рассказчика, был случай, когда оголодавшие женщины начали выкапывать посаженные семена картофеля. Выкрики женщин, что они мрут, как мухи, что у одной дочь больна и ничего «давно не кушала» произвели на мальчика сильное впечатление. Так тянулись безрадостные дни вдали от родной земли...

В один из весенних дней на белом коне «скакал незнакомый мальчишка» и кричал на всю улицу о конце войны. Бывшие фронтовики-карачаевцы возвращались после Победы не в Карачай, а к своим семьям в Казахстан и Киргизию. Первым возвратился с войны отец мальчика-рассказчика. Это был самый счастливый день в его жизни.

Автобиографизм, как утверждает О. А. Большев, «бросает свет на подводную часть айсберга личности автора» [5, с. 170]. В произведениях, которым присущ автобиографизм, «количество проецируемого сокровенно-личностного переходит в качество, а установка (нередко бессознательная) на исповедь становится доминирующей, возникает эффект прикосновения с болевыми точками [5, с. 170]. Нечто подобное происходит в повести М. Батчаева «Солнце светит всем...», поскольку герой говорит о самом сокровенном. Мальчик-рассказчик пишет стихи. Впервые толстую тетрадь, исписанную стихами, он показал своей учительнице Марии Ивановне. Учительницу тронуло одно стихотворение, которое, как она верно поняла, было не закончено:

Счастья нет под инозвездным небом,
Горек хлеб с немилых нам полей,
Ни цветов не надо и ни хлеба
Мне без гор, без Родины моей.
Не могу чужим огнем я греться,
Не цветут в чужих краях поля,
Здесь постиг я и умом, и сердцем,
Что такое отчая земля... [3, с. 156].

Прочитав стихотворение, Мария Ивановна сказала: «Та земля, что зовется в этих стихах Родиной, – только начало твоей Родины... Не сужай свой мир, не обкрадывай себя...» [3, с. 157]. Художественно убедительно, психологически обоснованно показывает автор процесс духовного становления личности. Герой не согласен с учительницей и в подтверждение своей позиции приводит слова кузнеца Ахьи: «...умереть с петлей на шее, зная, что ее заслужил, гораздо легче, чем быть со связанными ногами незаслуженно, по чьей-то вине, по чьей-то ошибке...» [3, с. 157]. Мальчик уверен, что у него отобрали самое дорогое – родную землю и человек не может быть счастлив вдали от отчего дома.

Образ солнца сопровождает героя в грустные и радостные моменты. Пришла радостная весть – возвращение домой. Герой с другом идет к озеру, у которого много лет назад остановился прикативший их сюда поезд. Он наблюдает за журавлями, которые радостно

возвращались назад, и это наводит на мысль о судьбе близких ему людей. Его последние слова перед отъездом – слова повзрослевшего человека: «Прощайте все, чьи крылья сломаны, кто не может завтра лететь с нами. Да будет щедрым солнце к земле, в которой вы останетесь лежать» [3, с. 158].

М. Батчаев часто создает произведения с разомкнутой концовкой: «Когда осуждают предки» (1969), «Когда тает снег» (1971), «Элия» (1976) и др. В повести «Солнце светит всем...» он завершил произведение и применил принцип кольцевой композиции. В финале читаем: «Огромная цепь машин вытянулась на дороге вдоль Кубани... Слева, на высокой круче, помахивая нам шапками, выстроились осетины» [3, с. 158]. И далее: «Впереди всех в белом платье стояла красивая тоненькая девушка...» [3, с. 158].

Рассказчик пишет письмо другу Семе, сообщает, что жизнь налаживается, и просит передать Марии Ивановне строки, которые когда-то ей обещал:

Я в горах!
Поют немые скалы!
Бури-ветры горе замели...
На отчизне мне дороже стала
Вся одна шестая часть земли.
Счастья нет под инозвездным небом,
Нет тепла среди чужих полей...
Без цветов готов я жить, без хлеба,
Если жить на Родине своей... [3, с. 159].

Герой, духовно возмужавший, теперь согласен с учительницей, что есть Родина маленькая и большая. Это поймет человек, который прошел путь, на котором будут «не одни цветы и радуга, а и невзгоды, и лишения» [3, с. 159], «...сам по себе новый топос не формирует и не воспитывает нового человека» [9, с. 90]. Личность формируют обстоятельства. Письмо свое герой завершает словами: «Светит над моей большой Родиной большое солнце. Светит всем ровно» [3, с. 159]. И подписывает: «Твой друг Мусса Батчаев, которому ты можешь написать по адресу: Карачаево-Черкесская автономная область, Карачаевский район, аул Кумыш» [3, с. 159].

Выводы. В повести «Солнце светит всем» М. Батчаев применил менее распространенный прием автобиографизма – указание автора на собственное имя и точный адрес в конце произведения. В повести «Серебряный дед» писатель создает образ автобиографического героя, который в результате художественной типизации приобретает, несомненно, черты лирического героя, воплотившего в своей судьбе биографические сведения автора. Автобиографизм батчаевской художественной прозы в целом характеризуется опорой на фактуальность жизни автора, т. е. достоверность как вымышленных, так и реальных событий и героев. Подобные творческие стратегии осмысления биографии в контексте истории страны и народа оказались весьма продуктивны в литературе и, в частности, в художественном мире карачаевского писателя Муссы Батчаева.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бадахова Р. Я. Творчество М. Батчаева в контексте нравственных исканий северокавказских литераторов 60–80-х годов : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.01.02. – Карачаевск, 1999. – 20 с.
2. Батчаев М. Быть человеком. Повести, рассказы, новеллы. – М. : Современник, 1987. – 253 с.
3. Батчаев М. Солнце светит всем. Полное собрание сочинений. – М. : Эльбрусид, 2012. – 496 с.
4. Батчаев М. Х.-К. Быть человеком. Рассказы, новеллы, повесть. – Ставрополь : Ставрополь. кн. изд-во, 1968. – 118 с.
5. Большев А. О. Исповедально-автобиографическое начало в русской прозе второй половины XX века : дис. ... д-ра филол. наук : 10.01.01. – СПб., 2003. – 282 с.

6. Горбунова А. Н. Автобиографизм и автобиографические жанры в творчестве А. И. Герцена 1840–1850-х годов // Движение времени и законы жанра: XVIII Всерос. науч.-практ. конф. словесников «Лейдермановские чтения». – Екатеринбург : Урал. гос. пед. ун-т, 2014. – С. 15–21.

7. Мамчуева Ф. О. Этноментальные аспекты прозы Муссы Батчаева в свете жанрово-стилевых исканий карачаевской литературы второй половины XX столетия : дис. ... канд. филол. наук : 10.01.02. – Нальчик, 2010. – 180 с.

8. Медарич М. Автобиография / автобиографизм // Автоинтерпретация : сб. ст. по рус. лит. XII–XX вв. / под ред. А. Муратова, Л. Иезуитовой. – СПб. : Изд-во С.-Петербур. ун-та, 1998. – С. 5–32.

9. Поль Д. В., Гаганова А. А. Герои и антигерои производственного романа (на примере романа «Соть» Л. Леонова) // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. – 2020. – № 1(106). – С. 83–192.

10. Чотчаева М. Х. Время и пространство в романе Х. Байрамуковой «Четырнадцать лет» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2017. – № 7(73), ч. 2. – С. 57–62.

Статья поступила в редакцию 16.02.2022

REFERENCES

1. Badahova R. Ya. Tvorchestvo M. Batchaeva v kontekste npravstvennyh iskanij severokavkazskih literatur 60–80-h godov : avtoref. dis. ... kand. filol. nauk : 10.01.02. – Karachaevs, 1999. – 20 s.

2. Batchaev M. Byt' chelovekom. Povesti, rasskazy, novelly. – M. : Sovremennik, 1987. – 253 s.

3. Batchaev M. Solnce svetit vsem. Polnoe sobranie sochinenij. – M. : El'brusoid, 2012. – 496 s.

4. Batchaev M. H.-K. Byt' chelovekom. Rasskazy, novelly, povest'. – Stavropol' : Stavropol'. kn. izd-vo, 1968. – 118 s.

5. Bol'shev A. O. Ispovedal'no-avtobiograficheskoe nachalo v russkoj proze vtoroj poloviny XX veka : dis. ... d-ra filol. nauk : 10.01.01. – SPb., 2003. – 282 s.

6. Gorbunova A. N. Avtobiografizm i avtobiograficheskie zhanry v tvorchestve A. I. Gercena 1840–1850-h godov // Dvizhenie vremeni i zakony zhanra: XVIII Vseros. nauch.-prakt. конф. slovesnikov «Lejdermanovskie chteniya». – Ekaterinburg : Ural. gos. ped. un-t, 2014. – S. 15–21.

7. Mamchueva F. O. Etnomental'nye aspekty prozy Mussy Batchaeva v svete zhanrovo-stilevyh iskanij karachaevskoj literatury vtoroj poloviny XX stoletiya : dis. ... kand. filol. nauk : 10.01.02. – Nal'chik, 2010. – 180 s.

8. Medarich M. Avtobiografiya / avtobiografizm // Avtointerpretaciya : sb. st. po rus. lit. XII–XX vv. / pod red. A. Muratova, L. Iezuitovoj. – SPb. : Izd-vo S.-Peterb. un-ta, 1998. – S. 5–32.

9. Pol' D. V., Gaganova A. A. Geroy i antigeroy proizvodstvennogo romana (na primere romana «Sot») L. Leonova // Vestnik Chuvashskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. I. Ya. Yakovleva. – 2020. – № 1(106). – S. 83–192.

10. Chotchaeva M. H. Vremya i prostranstvo v romane H. Bajramukovoj «Chetyrnadcat' let» // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. – 2017. – № 7(73), ch. 2. – S. 57–62.

The article was contributed on February 16, 2022

Сведения об авторах

Бадахова Рита Яковлевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры литературы и журналистики Карачаево-Черкесского государственного университета имени У. Д. Алиева, г. Карачаевск, Россия, <https://orcid.org/0000-0001-5354-8895>, badahova.rita@yandex.ru

Чотчаева Мариза Хьйисаевна – кандидат филологических наук, заведующий кафедрой литературы и журналистики Карачаево-Черкесского государственного университета имени У. Д. Алиева, г. Карачаевск, Россия, <https://orcid.org/0000-0001-6401-2084>, marizachot@mail.ru

Author Information

Badakhova, Rita Yakovlevna – Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Literature and Journalism, Karachay-Cherkess State University, Karachayevsk, Russia, <https://orcid.org/0000-0001-5354-8895>, badahova.rita@yandex.ru

Chotchaeva, Mariza Khyisaevna – Candidate of Philology, Head of the Department of Literature and Journalism, Karachay-Cherkess State University, Karachayevsk, Russia, <https://orcid.org/0000-0001-6401-2084>, marizachot@mail.ru